

PLEASE READ THIS USER MANUAL COMPLETELY BEFORE OPERATING THIS UNIT AND RETAIN THIS BOOKLET FOR FUTURE REFERENCE.

USER MANUAL JTA-475



3-SPEED STEREO TURNTABLE WITH CD
AND CASSETTE MUSIC SYSTEM

JENSEN®

JENSEN®

SISTEMA MUSICAL DE TOCADISCOS ESTÉREO
DE 3 VELOCIDADES CON CD Y CASETE



MANUAL DEL PROPIETARIO
JTA-475

POR FAVOR LEA Y OBSERVE CUIDADOSAMENTE ESTE
MANUAL DE INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE
UTILIZAR LA UNIDAD Y RETÉNGALO PARA FUTURA REFERENCIA

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.
- Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.
- We Want You Listening For a Lifetime**
- Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise.

Customer's Record:

The serial number of this product is found on its back cover. You should note the serial number of this unit in the space provided as a permanent record of your purchase to aid in identification in the event of theft or loss.

Serial Number: _____

Model Number: JTA-475

ESTIMADO CLIENTE JENSEN®

Seleccionar equipo de audio de alta calidad como esta unidad que acaba de adquirir, es solamente el inicio de su experiencia musical. Ahora es el momento de determinar cómo obtener de este equipo la máxima emoción y diversión. El fabricante y el Grupo de Consumidores de productos Electrónicos de la Asociación de Industrias Electrónicas, desea que usted obtenga lo mejor de su equipo utilizándolo dentro de un rango de seguridad. Esto permite escuchar los sonidos fuerte y claramente sin ninguna distorsión molesta y lo más importante, sin afectar la sensibilidad de su oído. El sonido puede ser engañoso. Con el tiempo el "nivel de comodidad" de su oído se adapta a un mayor volumen. Entonces, lo que suena "normal" podría ser realmente fuerte y dañino para su oído. Prevéngalo sintonizando su equipo dentro de un rango de seguridad ANTES de que su oído se adapte.

Para establecer un nivel seguro:

- Inicie el control del volumen con un volumen bajo.
- Vaya aumentando lentamente el sonido hasta que pueda escucharlo cómoda, claramente y sin distorsión.

Una vez haya establecido un nivel confortable de sonido:

- Sintonícelo y déjelo allí.

Tomar un minuto ahora le ayudará a prevenir daños futuros en el oído o la pérdida del mismo.

Nosotros queremos que usted escuche siempre.

Queremos que Usted Escuche Siempre

Utilizado adecuadamente, su nuevo equipo de sonido le brindará diversión y alegría para toda la vida. Debido a que el daño auditivo ocasionado por ruidos muy fuertes no es detectado muchas veces hasta que es demasiado tarde, este fabricante y el Grupo de Consumidores de productos Electrónicos de la Asociación de Industrias Electrónicas, le recomienda evitar una exposición prolongada al ruido excesivo.

Registro del Consumidor:

El número de serie de este producto, se encuentra en la unidad. Es recomendable anotar el número de serie en el espacio proporcionado para ese propósito como un registro permanente de compra y para identificación en caso de robo o pérdida. .

Número de Modelo: JTA-475

Número de Serie: _____

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O HUMEDAD. EXISTE ALTO VOLTAJE PELIGROSO PARA LA SALUD EN LA PARTE INTERIOR. NO ABRA EL GABINETE, REALICE EL MANTENIMIENTO SOLAMENTE CON LA AYUDA DE PERSONAL CALIFICADO.

 <p>El destello de luz y diseño de flecha con punta dentro de un triángulo es una señal de advertencia, alertando sobre "voltaje peligroso" dentro del producto</p>	<p style="text-align: center;">PRECAUCIÓN</p> <p style="text-align: center;">RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO</p> <p style="text-align: center;">NO ABRIR</p> <p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMUEVA LA TAPA O LA PARTE TRASERA – NO EXISTEN EN EL INTERIOR PARTES ÚTILES PARA EL USUARIO. REALICE EL SERVICIO CON PERSONAL DE MANTENIMIENTO CALIFICADO</p>	 <p>El signo de exclamación dentro de un triángulo es una señal de advertencia alertando de importantes instrucciones acompañando este producto</p>
--	---	--

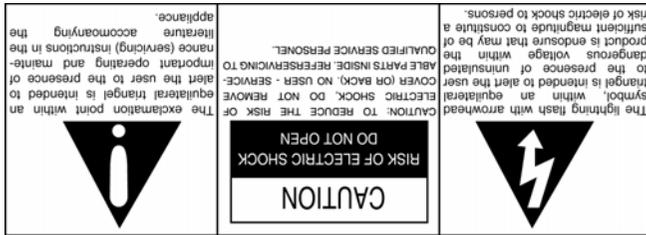
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo del fuego o de la descarga eléctrica, no exponer este aparato a la lluvia o a la humedad.

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES INCLUIRÁN, COMO APLICABLE A LA APLICACIÓN, LAS DECLARACIONES QUE TRANSPORTAN AL USUARIO LA INFORMACIÓN DETALLÓ EN ESTE PÁRRAFO:

1. Lea estas Instrucciones.- todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento deben ser leídas antes de que se funcione la aplicación.
2. Guarde estas Instrucciones - Las instrucciones de seguridad y de funcionamiento se deben guardar para la referencia futura.
3. Preste atención a todas las Advertencias - Todas las advertencias en la aplicación y en las instrucciones de funcionamiento se deben adherir.
4. Observe todas las instrucciones - Todas las instrucciones de la operación y del uso deben ser seguidas.
5. No use este aparato cerca del agua - La aplicación no se debe utilizar cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, el washbowl, el fregadero de la cocina, la tina del lavadero, en un sótano mojado, o acercan a una piscina, y a los similares.
6. Limpie solamente con paño seco - La aplicación se debe limpiar solamente según lo recomendado por el fabricante.

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE. TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



1. Read these instructions - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated

2. Keep these instructions - The safety and operating instructions should be kept for future reference

3. Heed all warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4. Follow all instructions - All operations and use instructions should be followed.

5. Do not use this apparatus near water - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.

6. Clean only with dry cloth - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.



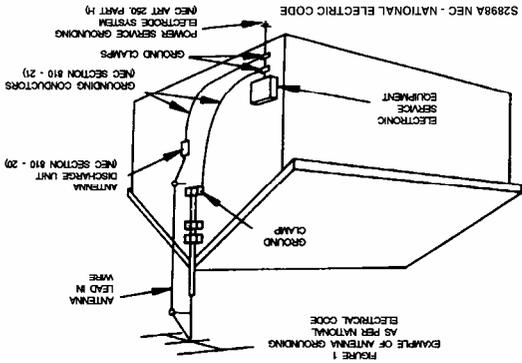
11. Only use attachments / accessories specified by the manufacturer

12. Use only the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

liquids, such as vases, shall be placed on apparatus. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquid shall be placed on or near the apparatus.

Caution
 Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

- 23. Caution marking and nameplate are located on back of product.
- 22. Battery pack or battery installed should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 21. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- 20. Servicing - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 19. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled on or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 18. Object and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.



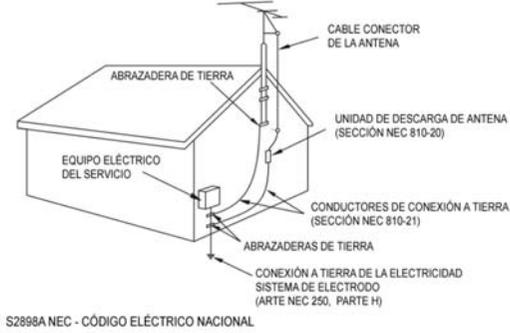
- 17. Outdoor Antenna Grounding - If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges. Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No.70-1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See figure 1.
- 16. Power Lines - An outdoor antenna should be located away from power lines.
- 15. Wall and Ceiling Mounting - The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 14. Power Sources - The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance. Do not overload wall outlet.
- 13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for a long periods of time.

- 7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instalar de acuerdo con las instrucciones del fabricante. - La aplicación debe ser situada de modo que su localización o posición no interfiera con su ventilación apropiada. Por ejemplo, la aplicación no se debe situar en una cama, un sofá, una manta, o una superficie similar que pueda bloquear las aberturas de la ventilación; o colocado en una instalación incorporada, tal como un estante para libros o un gabinete que pueden impedir el flujo del aire con las aberturas de la ventilación.
- 8. No realice la instalación cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros artefactos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9. No contradiga los dispositivos de seguridad de la conexión a tierra o polaridad. Un enchufe polarizado tiene dos elementos siendo uno más grueso que el otro. Un enchufe de tipo de conexión a tierra tiene dos elementos y una tercera pata para la conexión a tierra. El elemento más grueso o tercera pata se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su tomacorrientes, consulte a un electricista para reemplazar el tomacorrientes obsoleto.
- 10. Proteja el cable eléctrico para que no sea pisado o pellizcado particularmente en los enchufes, en los receptáculos utilitarios, y en el lugar donde los enchufes salen del aparato.
- 11. Solamente utilice accesorios/conexiones especificadas por el fabricante.
- 12. Utilice el equipo solamente con soportes, trípodes, carros, abrazaderas o mesa especificados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Cuando se utiliza un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar lesiones provocadas por caídas o inclinación.
- 13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no sea utilizado por largos períodos de tiempo.
- 14. Fuentes de energía - la aplicación se debe conectar con una fuente de alimentación solamente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según lo marcado en la aplicación. No sobrecargar el enchufe de pared.
- 15. Montaje de la pared y del techo - la aplicación se debe montar a una pared o a un techo solamente según lo recomendado por el fabricante.
- 16. Líneas de energía - una antena al aire libre se debe situar lejos de líneas de energía.
- 17. Antena al aire libre que pone a tierra - si una antena exterior está conectada con el receptor, ser seguro que el sistema de la antena está puesto a tierra para proporcionar una cierta protección contra oleadas del voltaje y cargas acumuladas de los parásitos atmosféricos. La sección 810 del código eléctrico nacional, ANSI NFPA No.70-1984, proporciona la información con respecto a poner a tierra apropiado del mástil y de la estructura de soporte, el poner a tierra del alambre de entrada a una unidad de la descarga de la antena, tamaño de poner a tierra los conductores, localización de la unidad de la descarga de la antena, conexión a poner a tierra los electrodos, y los requisitos para el electrodo que pone a tierra. Véase el cuadro 1.



Figura 1

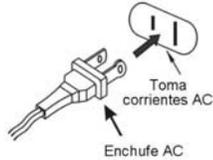
Ejemplo de conexión a tierra de la antena según el código eléctrico nacional



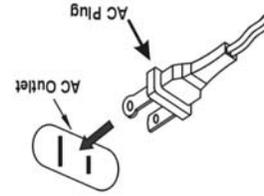
18. Entrada del objeto y del líquido - el cuidado debe ser tomado de modo que no caigan los objetos y los líquidos no estén derramados en el recinto con aberturas.
19. Referir todos que mantienen al personal de servicio cualificado. El mantenimiento se requiere cuando el aparato se ha dañado de cualquier manera, por ejemplo energía-provee la cuerda o se daña el enchufe, se ha derramado el líquido o los objetos han caído en el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona normalmente, ni se ha caído.
20. Mantenimiento - el usuario no debe procurar mantener la aplicación más allá de eso descrita en las instrucciones de funcionamiento. Todo el otro que mantiene se debe referir calificado a personal de servicio.
21. Las CAÑERÍAS tapan o un acoplador de la aplicación se utiliza como el dispositivo de la desconexión, el dispositivo de la desconexión sigue siendo fácilmente operable.
22. El paquete de la batería o la batería instalada no se debe exponer al calor excesivo tal como sol, fuego o similares.
23. La marca y la placa de identificación de la precaución están situadas encendido detrás de producto.

PRECAUCIÓN:

PARA PREVENIR DESCARGA ELÉCTRICA, EMPAREJAR LA LÁMINA ANCHA DEL ENCHUFE A LA RANURA ANCHA. INSERTAR COMPLETAMENTE EL ENCHUFE AL ZÓCALO DE LA ALIMENTACIÓN PRINCIPAL.



CAUTION
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. FULLY INSERT THE PLUG TO MAIN POWER SOCKET.



CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN AND INTERLOCKS
DEFEATED
AVOID EXPOSURE TO BEAM

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1

This product contains a low power laser device.

Note: This product complies with DHHS Rule 21 Subchapter J at date of manufacture. Follow the advice below for safe and appropriate operation.

NO PROTECTION AGAINST LASER ENERGY EXPOSURE

- As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing.
- Stop operation immediately if any liquid or solid object should fall into the cabinet.
- Do not touch the lens or poke at it. If you do, you may damage the lens and the player may not operate properly.
- Do not put anything in the safety slot. If you do, the laser diode will be ON when the CD door is still open.
- This unit employs a laser. The use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified here may result in exposure to hazardous radiation.

NO PLACEMENT

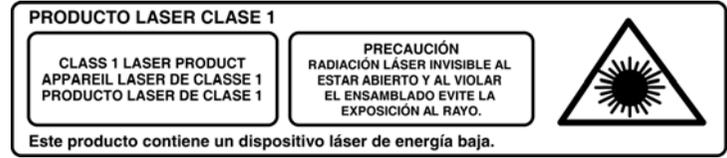
- Do not use the unit in places which are extremely hot, cold, dusty or humid.
- Place the unit on a flat and even surface.
- Do not restrict the air-flow of the unit by placing it in a place with poor ventilation, by covering it with a cloth or by placing it on a carpet.

NO CONDENSATION

- When left in a heated room where it is warm and damp, water droplets or condensation may form inside the unit.
- When there is condensation inside the unit, the unit may not function normally. Let it stand for 1 to 2 hours before turning the power on, or gradually heat the room up and dry the unit before use.

Should any trouble occur, remove the power source and refer servicing to qualified personnel.

PRECAUCIÓN



NOTA: Este producto cumple con la Regla 21 Subcapítulo J DHHS a la fecha de fabricación.

Siga los consejos descritos a continuación para una operación segura y correcta. Seguir el consejo abajo para la operación segura y apropiada.

SOBRE LA PROTECCIÓN CONTRA LA EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA LÁSER

- Debido a que el rayo láser que se utiliza en este reproductor de discos compactos es perjudicial para los ojos, no intente desarmar la caja.
- Suspnda la operación inmediatamente si cualquier líquido u objeto sólido cae en el aparato.
- No toque el lente ni lo lastime. Si lo hace, podría dañar el lente y el equipo podría no operar adecuadamente.
- No coloque nada dentro de la ranura de seguridad. De hacerlo, el diodo láser estará ENCENDIDO cuando la puerta de Discos Compactos (CD) se encuentre abierta.
- Esta unidad utiliza un láser. La utilización de procedimientos de control, ajuste o rendimiento que no sean los que se han especificado aquí, podrían resultar en la exposición a una radiación peligrosa.

COLOCACIÓN

- No use la unidad en lugares con excesivo calor, frío, polvo o humedad.
- Coloque la unidad en una superficie plana y nivelada.
- No impida la entrada de aire a la unidad colocándola en lugares poco ventilados, cubriéndola con una tela, ni colocándola sobre una alfombra.

CONDENSACIÓN

- Si deja la unidad en un lugar cálido y húmedo, puede haber condensación o formarse gotas de agua dentro de la unidad.
- Cuando hay condensación dentro de la unidad, su funcionamiento podría no ser normal. Manténgala apagada por 1 o 2 horas antes de encenderla de nuevo, o caliente la habitación gradualmente y seque la unidad antes de usarla.

De haber algún problema, desconecte la unidad del suministro de energía eléctrica y llévela a servicio con personal calificado.

This model is equipped with non-skid rubber feet to prevent the product from moving when you operate the controls. These feet are made from non-migrating rubber material specially formulated to avoid leaving any marks or stains on your furniture. However certain types of oil based furniture polishes, wood preservatives, or cleaning sprays may cause the rubber feet to soften, and leave marks or a rubber residue on the furniture. To prevent any damage to your furniture we strongly recommend that you purchase small self-adhesive felt pads, available at hardware stores and home improvement centers everywhere, and apply these pads to the bottom of the rubber feet before you place the product on fine wooden furniture.

PROTECT YOUR FURNITURE !!

- Dusty, humid or moist places.
- Places subject to constant vibration.
- electric heaters.
- Places exposed to direct sunlight or close to heat radiating appliances such as

Avoid installing the unit in locations described below:

IMPORTANT NOTES

- UNPACK ALL PARTS AND REMOVE PROTECTIVE MATERIAL.
- DO NOT CONNECT THE UNIT TO THE MAINS BEFORE CHECKING THE MAINS VOLTAGE AND ALL OTHER CONNECTIONS HAVE BEEN MADE.
- DO NOT COVER ANY VENTS AND MAKE SURE THAT THERE IS A SPACE OF SEVERAL CENTIMETERS AROUND THE UNIT FOR VENTILATION.

PRECAUTION FORE USE

PRECAUCIONES ANTES DE USAR LA UNIDAD

- **DESEMPAQUE TODAS LAS PIEZAS Y QUITA EL MATERIAL PROTECTOR.**
- **NO ENCHUFE LA UNIDAD AL CIRCUITO ELÉCTRICO HASTA REVISAR EL VOLTAJE Y HABER HECHO TODAS LAS DEMÁS CONEXIONES**
- **NO CUBRA LAS REJILLAS DE VENTILACIÓN Y ASEGÚRESE DE DEJAR VARIOS CENTÍMETROS DE ESPACIO ALREDEDOR DE LA UNIDAD PARA CIRCULACIÓN DE AIRE.**

NOTAS IMPORTANTES

Evite instalar la unidad en los lugares siguientes:

- Lugares expuestos a la luz directa del sol o cerca de aparatos generadores de calor, por ejemplo, calentadores eléctricos.
- Lugares que reciben vibración constante.
- Lugares con mucho polvo o humedad.

PROTEJA SUS MUEBLES!!

Este sistema está equipado con pies de goma anti deslizante para prevenir que el equipo se mueva mientras usted opera los controles. Éstos pies están realizados en un material de goma no migratorio especialmente formulado para evitar dejar marcas o manchas en sus muebles. Sin embargo, ciertos tipos de barnices de muebles basados en aceites, preservativos de la madera, o vaporizadores de limpieza pueden ablandar dichos pies, y dejar marcas o un residuo de goma en los muebles.

Para prevenir cualquier tipo de daño a sus muebles, recomendamos que compre pequeñas almohadillas de fieltro auto-adhesivas, disponibles en ferreterías y todo tipo de centros de compra del hogar, y aplique estas almohadillas en la parte inferior del pie de goma antes de colocar el producto sobre el mobiliario de madera fina.

COMPLIANCE WITH FCC REGULATIONS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
 (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause

undesired operation.

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

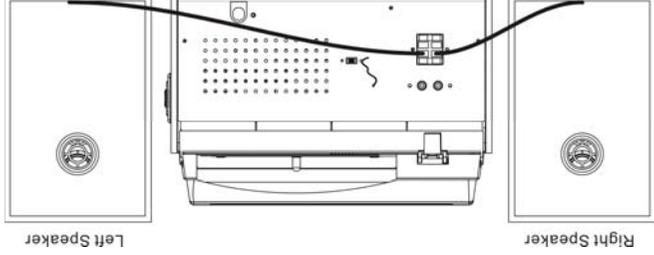
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

GETTING START

SPEAKER CONNECTION

1. Insert the speaker cable ends (exposed wires) into the terminals located on the back of the main unit by pushing down the lever of the left speaker terminal and then the right speaker terminal
2. Connect the left speaker to the left speaker terminals with the red wire to L+ and the black wire to L -.
3. Connect the right speaker to the right speaker terminals with the red wire to R+ and the black wire to R -.



NOTE:

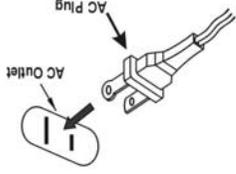
Make sure that the power is turned off when connecting or disconnecting the speakers. Make sure that the speakers are connected to the correct terminals.

CONNECTING THE AC POWER CORD

After connecting the speakers unwind the AC power cord fully and connect it to any convenient household 120V ~ 60Hz AC outlet.

NOTE:

The product is designed to operate on normal 120V ~ 60Hz AC only. Connecting this system to any other power supply could result in damage to the unit which is not covered by your warranty. You will note that this system is equipped with a polarized AC power plug having one blade wider than the other. This is a safety feature.



If this plug does not fit into your existing AC outlet, do not try to defeat this safety feature by filing the wide blade to make it fit into your outlet. If this plug will not fit into your outlet, you probably have an outdated non-polarized AC outlet. You should have your outlet changed by a qualified licensed electrician.

CUMPLIMIENTO CON LAS REGULACIONES DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

Este dispositivo se conforma con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación cumple con las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo puede no causar interferencia dañosa, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar la operación indeseada.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que satisface los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo a lo que dispone la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites tienen el propósito de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con estas instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en ninguna instalación

Determinada. Si este equipo causa interferencia no deseada contra la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el aparato, se exhorta al usuario a tratar de corregir el problema de la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

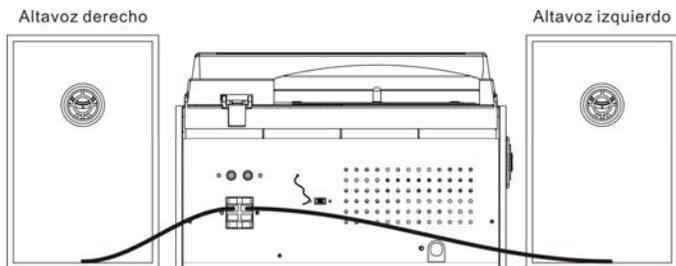
- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un receptáculo en un circuito distinto al que usa el receptor.
- Consulte al concesionario o a un radiotécnico experimentado para que le ayuden.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

PARA COMENZAR

CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

1. Inserte el extremo del cable (alambres expuestos) en las terminales de la parte de atrás de la unidad principal, empujando la palanca de la terminal del altavoz izquierdo y luego la terminal del altavoz derecho.
2. Conecte el altavoz izquierdo a las terminales del altavoz izquierdo con el alambre rojo en L+ y el alambre negro en L-.
3. Conecte el altavoz derecho a las terminales del altavoz derecho con el alambre rojo en R+ y el alambre negro en R-.



NOTA:

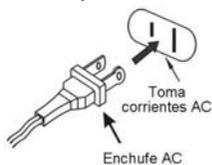
Asegúrese de que la unidad esté apagada antes de conectar o desconectar los altavoces. Asegúrese de conectar cada altavoz a la terminal correcta.

CONEXIÓN DEL CABLE DE ELECTRICIDAD

Después de conectar los altavoces, desenrolle totalmente el cable de electricidad y conéctelo a un tomacorriente residencial de 120V-60Hz que le quede conveniente.

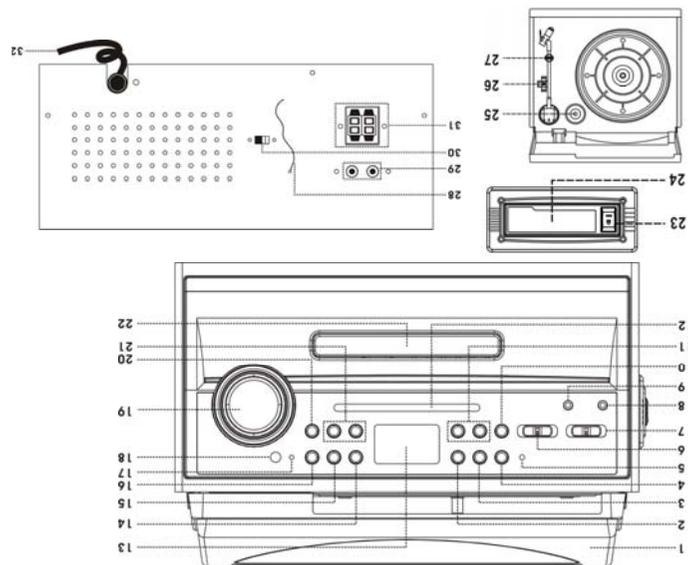
NOTA:

El producto está diseñado solo para corriente eléctrica normal de 120V-60Hz AC. Si la unidad se conecta a cualquier otro tipo de corriente eléctrica podría dañarse y anulará la garantía. Como puede ver, este sistema tiene una espiga polarizada AC, con una paleta más ancha que la otra. Esto es para su protección.



Si esta espiga no cabe en su tomacorriente AC, no trate de anular el sistema de protección limando la paleta más ancha para que quepa en la salida del tomacorriente. Si la espiga no cabe en su tomacorriente, posiblemente éste no es polarizado y ya está obsoleto. Es necesario que un electricista autorizado instale un tomacorriente actualizado.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 32.) AC POWER CORD | 17.) FM STEREO LED INDICATOR |
| 31.) SPEAKER WIRE TERMINAL | 16.) CD PLAY/PAUSE ■ BUTTION |
| 30.) TURNABLE AUTO STOP SWITCH | 15.) CD STOP ■ BUTTION |
| 29.) RCA LINE OUT JACKS | 14.) CD PROGRAM BUTTION |
| 28.) FM WIRE ANTENNA | 13.) LCD DISPLAY (FOR CD ONLY) |
| 27.) TONE ARM HOLDER | 12.) LED DIAL POINTER |
| 26.) 33/45/78 RPM SPEED SELECTOR | 11.) VOLUME +/- BUTTION |
| 25.) 45 RPM RECORD ADAPTOR | 10.) BASS BOOST ON/OFF BUTTION |
| 24.) CASSETTE DUST COVER | 9.) 3.5MM AUX-IN JACK |
| 23.) TAPE FAST FORWARD / EJECT BUTTION | 8.) 3.5MM STEREO HEADPHONE JACK |
| 22.) CD TRAY | 7.) FUNCTION SWITCH |
| 21.) CD SKIP/SEARCH FORWARD ■■■ | 6.) AM/FM/STEREO BAND SWITCH |
| 20.) CD TRAY OPEN/CLOSE BUTTION | 5.) POWER ON LED INDICATOR |
| 19.) TUNING KNOB | 4.) POWER ON/OFF BUTTION |
| 18.) REMOTE SENSOR | 3.) RANDOM BUTTION |
| | 2.) REPEAT BUTTION |
| | 1.) DUST COVER |

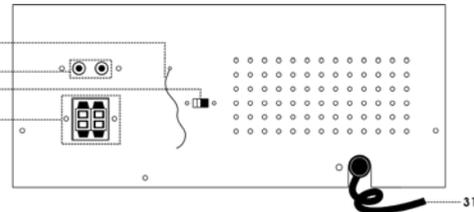
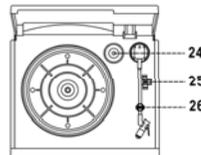
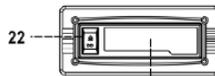
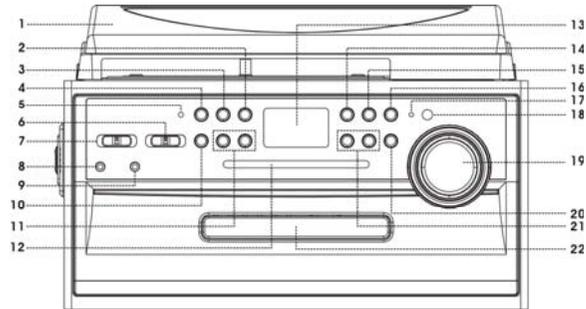


FRONT VIEW & BACK VIEW

LOCATION OF CONTROLS AND INDICATORS

UBICACION DE LOS CONTROLES E INDICADORES

VISTA FRONTAL Y POSTERIOR



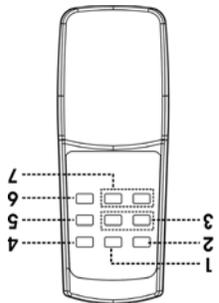
- | | |
|---|---|
| 1.) CUBIERTA CONTRA EL POLVO | 17.) INDICADOR LED FM ESTÉREO |
| 2.) BOTÓN DE REPETICIÓN | 18.) SENSOR REMOTO |
| 3.) BOTÓN AL AZAR | 19.) PERILLA DE SINTONIZACIÓN |
| 4.) BOTÓN ENCENDIDO/APAGADO | 20.) BOTÓN ABRIR/CERRAR BANDEJA DE CD |
| 5.) INDICADOR LED DE ENCENDIDO | 21.) BOTÓN DE SALTAR/BÚSQUEDA ADELANTE ►► |
| 6.) INTERRUPTOR BANDA ESTÉREO AM/FM/FM STEREO | 22.) BANDEJA DE CD |
| 7.) INTERRUPTOR DE FUNCIÓN | 23.) BOTÓN ADELANTAR RÁPIDO / EXPULSAR CASETE |
| 8.) ENCHUFE DE 3.5MM PARA AUDÍFONOS ESTÉREO | 24.) CUBIERTA DE CASETE CONTRA POLVO |
| 9.) 3.5 mm EN AUX | 25.) ADAPTADOR PARA DISCOS DE 45 RPM |
| 10.) BOTÓN AMPLIFICADOR DE BAJOS | 26.) SELECTOR DE VELOCIDAD 33/45/78 RPM |
| ENCENDIDO/APAGADO | 27.) APOYA BRAZO DE TORNAMESA |
| 11.) BOTÓN VOLUMEN + / - | 28.) ANTENA DE ALAMBRE FM |
| 12.) INDICADOR LED DE SINTONÍA | 29.) ENCHUFES DE SALIDA LÍNEA RCA |
| 13.) PANTALLA LCD (SOLO PARA CD) | 30.) INTERRUPTOR AUTO- APAGADO DE TORNAMESA |
| 14.) BOTÓN PARA PROGRAMAR CD | 31.) TERMINAL DE CABLE DE ALTAVOZ |
| 15.) BOTÓN PARA DETENER ■ CD | 32.) CABLE DE ELECTRICIDAD |
| 16.) BOTÓN REPRODUCIR/PAUSA ►► CD | |

- Battery Precautions**
- Replacement of batteries must be done by an adult.
 - Do not mix old and new batteries.
 - Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
 - The supply terminals are not to be short-circuited.
 - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 - Exhausted batteries are to be removed.
 - Only batteries of the equivalent type are to be used.
 - Batteries are to be inserted with the correct polarity.
 - Dispose of batteries properly. Do not dispose of batteries in fire. The batteries may explode or leak.

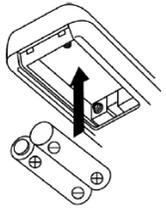
- 1.) Open the battery compartment cover.
 2.) Insert two "AAA" (UM-4) batteries (included) and observe the polarity as indicated inside the battery compartment when installing.
 3.) Replace the cover.

BATTERY INSTALLATION

- 1) PROGRAM BUTTON
 2) REPEAT/RANDOM BUTTON
 3) SKIP/SEARCH FORWARD ►► BUTTON
 SKIP/SEARCH BACKWARD ◄◄ BUTTON
 4) CD TRAY OPEN/CLOSE ▼ BUTTON
 5) PLAY/PAUSE ►► BUTTON
 6) STOP ■ BUTTON
 7) VOLUME + / - BUTTON (For CD, Tape, Phono/AUX and Tuner)



Remote Control (For CD Operation Only)



LISTENING TO THE RADIO

- 1.) Press down the POWER button to turn the system "On", power LED indicator lights.
- 2.) Slide the FUNCTION selector to the TUNER (Radio) position.
- 3.) Slide the BAND selector to the desired band, AM, FM or FM STEREO.
- 4.) Tune to your desired station with the TUNING knob. If FM STEREO mode is selected and you tune to an FM Stereo station, the FM STEREO LED indicator will light.
- 5.) Press and hold the VOLUME+/- buttons to adjust the volume level as desired.
- 6.) When you are finished listening, press the POWER button to turn the unit off.

Antenna Information

AM - The AM antenna is located inside the cabinet of the unit. If AM reception is weak, change the position of unit until the internal antenna picks up the strongest signal.

FM - For best FM reception, the FM lead wire antenna located on the back of the set should be fully unwound and extended. When an FM station is weak or distorted, listening is usually improved by switching the BAND selector to FM Mono mode.

PLAYING COMPACT DISCS

NOTE: This player will not only play commercial CDs, but also self-complied CD-D/R/W discs. Do not attempt to play CD-ROM, CDI, VCD, DVD or computer CDs.

Notes on CD-R/RW Discs

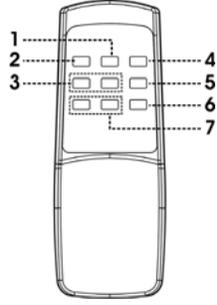
- Because of non-standardized format definition/production of CD-R/RW CD, playback quality & performance are not guaranteed.
- Manufacturer is not responsible for the playability of CD-R/RW CD due to recording conditions such as PC performance, writing software, media ability, etc.
- Do not attach a label or seal to either side of the CD-R/RW disc. It may cause a malfunction.

The following procedures can be accomplished by using the remote or controls on the unit.

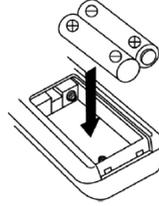
LOADING THE DISCS

- 1.) Press down the POWER button to turn the system "On".
- 2.) Slide the FUNCTION selector to the CD position.
- 3.) Press the **▶** Open/Close button to open the CD tray.
- 4.) Insert a CD disc onto the tray.
- 5.) Press the **▶** Open/Close button to close the CD tray. The CD player will read the disc and the display will show the number of total tracks.
- 6.) If a CD cannot be recognized by the player or if no disc is loaded, the display will show " - - - ".

Control remoto (Solo para CD)



- 1) BOTÓN PROGRAMACIÓN
- 2) BOTÓN REPETIR/AL AZAR
- 3) BOTÓN SALTAR/BÚSQUEDA ADELANTE **▶▶**
BOTÓN SALTAR/BÚSQUEDA ATRÁS **◀◀**
- 4) BOTÓN ABRIR/CERRAR BANDEJA DE CD **▶**
- 5) BOTÓN REPRODUCIR/PAUSA **▶||**
- 6) BOTÓN **■** DETENER
- 7) BOTÓN VOLUMEN + / - (Para CD, Casetes, Phono/AUX y Radio)



INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

- 1.) Quite la tapa del compartimiento de baterías.
- 2.) Inserte dos baterías "AAA" (UM-4) (incluidas) cuidando la polaridad al instalar, siguiendo las indicaciones dentro del compartimiento de baterías.
- 3.) Coloque de nuevo la tapa.

Precauciones para el uso de las baterías

- Se recomienda que sólo un adulto cambie las baterías.
- No se debe combinar combine baterías viejas y nuevas.
- No se debe combinar baterías alcalinas, estándar (carbono y zinc) y recargables (níquel y cadmio).
- Las terminales de energía no deben hacer corto circuito.
- No se debe intentar recargar baterías no recargables.
- Es necesario eliminar las baterías desgastadas.
- Use sólo baterías equivalentes.
- Debe usarse la polaridad correcta al instalar las baterías.
- Es necesario eliminar las baterías adecuadamente. No las exponga al fuego porque pueden derramarse o hacer explosión.

- The CD player can be programmed to play any sequence of up to 20 tracks.
- 1.) Press the **■ STOP** button before starting the programming.
 - 2.) After the disc loads, press the PROGRAM button. The "PROG." indicator will appear flashing on the display. The display shows program track "01" and then changes to flashing "00" to prompt you enter the CD track to be programmed.
 - 3.) Select the desired track number by pressing the **◀▶** or **▶▶** SKIP/SEARCH buttons.
 - 4.) Press PROGRAM button to confirm the track number. Program track advanced to "02" and then display shows "00" and flashing to prompt you enter another CD track.

PROGRAMMED CD PLAYBACK

Release the buttons when you reach the desired point on the track and normal speed playback will resume at that point.

To skip forward or backward during playback, press the **▶▶** or **◀◀** SKIP/SEARCH buttons. The player will search rapidly forward or backward. To search for a particular passage on a track during playback, press and hold the **▶▶** or **◀◀** SKIP/SEARCH buttons. The player will search rapidly forward or backward.

To skip forward or backward during playback, press the **▶▶** or **◀◀** SKIP/SEARCH buttons repeatedly until the desired track number appears on the display. Playback will begin on the desired track.

◀◀ or ▶▶ SKIP/SEARCH Buttons

If the disc is smudged or scratched it may skip or stop completely. This does not indicate a problem with the player. If this occurs, try playing another disc. If that disc plays properly, you may assume that the first disc is damaged and unplayable.

IMPORTANT!!!

- 1.) Press the **▶▶** PLAY/PAUSE button to begin playback. The player will begin playback from Track 1 on the disc.
- 2.) Press and hold the VOLUME+/- buttons to adjust volume level as desired.
- 3.) To temporarily stop playback, press the **||** PLAY/PAUSE button again. The disc continues to spin, but no sound is heard. Press the **||** PLAY/PAUSE button once more to cancel pause and resume playback.
- 4.) To stop playback before the end of a disc, press the **■ STOP** button.

TO BEGIN CD PLAYBACK

- After you have loaded the CD in the player:
- Keep the CD disc tray closed when the system is not in use to prevent dirt and dust from entering the CD mechanism.
 - Never place more than one CD in the CD tray. If two discs are loaded at the same time, the CD mechanism may jam and / or the discs themselves may be damaged.

NOTES:

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PARA ESCUCHAR EL RADIO

- 1.) Oprima el botón de ENCENDIDO para "encender" el sistema. Se encenderá la luz LED.
- 2.) Deslice el selector de FUNCIÓN colocándolo en la posición de Radio.
- 3.) Deslice el selector de BANDA hacia la banda de su preferencia: AM, FM o FM ESTÉREO.
- 4.) Sintonice su estación favorita con la PERILLA de sintonización. Si eligió la modalidad FM ESTÉREO y sintoniza una estación FM ESTÉREO, entonces se encenderá la LUZ LED FM ESTÉREO.
- 5.) Oprima y sostenga los botones de VOLUMEN+/- para ajustar el volumen de su elección.
- 6.) Al terminar de escuchar, oprima el botón de ENCENDIDO para apagar la unidad.

Información de la Antena

AM – La antena FM está dentro de la consola de la unidad. Si la recepción FM es débil, cambie la posición de la unidad hasta que la antena interna reciba la mejor señal.

FM – Para mejor recepción FM, extienda totalmente la antena de alambre situada en la parte de atrás del equipo. Cuando una estación FM se escucha débilmente o con distorsión, se escucha mejor cambiando el selector de BANDA a modalidad FM mono.

REPRODUCCIÓN DE DISCOS COMPACTOS

NOTA: Este reproductor no solo funcionará con CD comerciales, sino también con sus propias colecciones de música en CD-D/RW.

No intente reproducir CD-ROM, CDI, VCD, DVD o CD de datos.

Notas acerca de los discos regrabables CD-R/RW

- Debido a la definición de formato/producción no estándar de los CD-R/RW CD, es imposible garantizar la calidad del sonido o desempeño.
- El fabricante no se responsabiliza de la capacidad de reproducción de un CD-R/RW CD debido a las condiciones de grabación tales como funcionamiento de la computadora, programas de grabación, capacidad de los medios, etc.
- No coloque etiquetas o sellos en ninguna de las dos caras de los discos CD-R/RW pues podría causar mal funcionamiento durante su reproducción.

Con el control remoto o los controles de la unidad se pueden hacer las siguientes funciones.

CARGA DE LOS DISCOS

- 1.) Oprima el botón ENCENDIDO para encender la unidad.
- 2.) Deslice el selector de FUNCIÓN a la posición CD.
- 3.) Oprima el botón **▲** Abrir/Cerrar para abrir la bandeja del CD.

- 4.) Inserte un CD en la bandeja.
- 5.) Oprima el botón ▲ Abrir/Cerrar para cerrar la bandeja del CD. El reproductor leerá el CD y la pantalla le mostrará el número total de pistas.
- 6.) Si el reproductor no puede reconocer un CD o no hay disco, la pantalla mostrará “- -”.

NOTAS:

- Mantenga cerrada la bandeja del CD cuando no esté usando el sistema para evitar que entre polvo o suciedad al mecanismo del CD.
- Nunca coloque más de un CD en la bandeja. Si carga dos discos a la vez, puede ser que el mecanismo se atasque y se dañen los discos.

PARA COMENZAR A ESCUCHAR EL CD

Después de haber cargado el CD en el reproductor:

- 1.) Oprima el botón ►► REPRODUCIR/PAUSA para comenzar a escuchar. El reproductor comenzará a funcionar a partir de la pista 1 del disco.
- 2.) Oprima y sostenga los botones de VOLUMEN+/- para ajustar el volumen al nivel de su preferencia.
- 3.) Para detener la reproducción temporalmente, oprima el botón ►► REPRODUCIR/PAUSA de nuevo. El disco continuará girando pero sin sonido. Oprima el botón ►► REPRODUCIR/PAUSA una vez más para cancelar la pausa y volver a escuchar.
- 4.) Para dejar de escuchar antes del final del disco, oprima el botón ■ DETENER.

¡IMPORTANTE!!

Si el disco está sucio o dañado podría saltar o detenerse totalmente. Esto no significa que el reproductor tenga algún problema. De suceder esto, intente escuchar otro disco. Si ese disco funciona adecuadamente, es probable que el primer disco esté dañado y no funcione.

Botones ►► o ◀◀ SALTAR/BÚSQUEDA

Para avanzar o retroceder durante la reproducción, oprima los botones ►► o ◀◀ SALTAR/BÚSQUEDA repetidamente hasta que el número de su pista favorita se lea en la pantalla. Comenzará a escuchar esa pista.

Para buscar un punto especial en una pista durante la reproducción, oprima y sostenga los botones ►► o ◀◀ SALTA/BÚSQUEDA. El reproductor buscará rápidamente hacia adelante o hacia atrás. Suelte los botones cuando llegue al punto deseado de la pista y escuchará normalmente a partir de ese punto.

- 5.) Repeat above steps 3-4 until you have stored up to 20 tracks in the program memory.

- 6.) Press the ►► PLAY/PAUSE button to begin programmed playback. Playback will (up to total of 20) have been played.

- 7.) Press the ■ STOP button to stop programmed tracks playback. Press the ►►

PLAY/PAUSE button will resume normal playback.

NOTE: If you press ►► or ◀◀ SKIP/SEARCH buttons during programmed playback, the player will skip forward or backward to the next track that was programmed, and not to the next track in sequence on the disc that is being played.

REPEAT Playback

This system has a repeat function which allows you to continuously repeat one track, or all tracks.

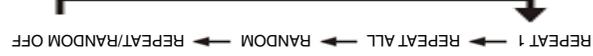
Select the track to be repeated and begin playback. Press the REPEAT button, "Repeat" indicator ◀ will light on the display and the selected track will be repeated continuously. Press the REPEAT button again, "Repeat All" indicator ◀◀ will light on, the entire track will be repeated continuously. Press REPEAT button until the "Repeat" indicator disappears to resume to normal playback.

RANDOM Playback

Press the RANDOM button before or during playback, "RAN:" indicator will light on the display. Then, all the tracks in the CD will be played in random order. Switch off random playback function by pressing the RANDOM button again and the "RAN:" indicator will go out.

REPEAT/RANDOM Playback by Remote Control

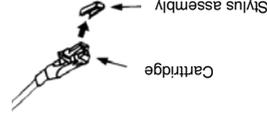
Press the REPEAT/RANDOM button on the remote control before or during playback, REPEAT and RANDOM function will switch as the below sequence:



STEREO PHONOGRAPH OPERATION

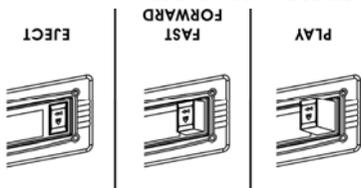
NOTE, BEFORE USE:

- Remove the stylus protector.
- Be sure that the tone arm is detached from the tone arm rest before operating, and replace again when finished.

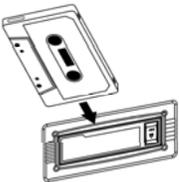


- 1.) Press down the POWER button to turn the system "On".
- 2.) Slide the FUNCTION selector to the PHONO/AUX position.

7.) Press the TAPE FAST FORWARD / EJECT button completely, then the playing will be stopped and the cassette tape will be ejected.



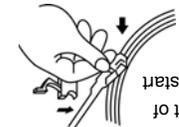
- 6.) Slightly press the TAPE FAST FORWARD / EJECT button again to resume normal playback. The button will return to the outermost position.
- 5.) Press the TAPE FAST FORWARD / EJECT button half way when playing, the tape will be advanced forward rapidly.
- 4.) Press and hold the VOLUME+/- buttons to adjust volume level as desired.
- 3.) The system will start playback automatically after inserting the cassette tape.
- 2.) Slide the FUNCTION selector to the TAPE position.
- 1.) Press down the POWER button to turn the system "On".



CASSETTE TAPE OPERATION

REMARK: Some types of records may have an auto-stop area outside the preset limit, so the turntable may stop before the last track finishes. In this case, set the auto-stop switch to the "OFF" position. This allows the record to play to the end, but it will not stop automatically. You must manually raise the tone arm and place it back in the rest to stop the turntable from spinning and turn it off.

- 1.) To stop the record manually when playing, lift up the tone arm and return it to the rest position.
- 10.) When the record is played to the end of the record, the platter will automatically stop rotating. Lift the tone arm and return it to the rest position.



- 9.) Press and hold the VOLUME+/- buttons to adjust volume level as desired.
- 8.) Move the tone arm to the beginning of the record, or to the start of a particular track. Gently lower the tone arm onto the record to start playing.
- 7.) Lift the tone arm from the rest and slowly move it over the record. The platter will be to turn.
- 6.) Set the Speed selector to 33, 45 or 78 rpm according to the record you are playing. adaptor when playing 45 RPM record).
- 5.) Place a record on the platter, over the center spindle (use the 45 RPM record adaptor when playing 45 RPM record).
- 4.) Release the tone arm clamp and remove the stylus protector.
- 3.) Raise the turntable dust cover.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA DE CD

El reproductor de CD puede programarse para escuchar cualquier secuencia de hasta 20 pistas.

- 1.) Oprima el botón ■ DETENER antes de empezar a programar.
- 2.) Después de cargar el disco, oprima el botón PROGRAMAR. En la pantalla el indicador "PROG" se verá intermitente. La pantalla indica programar pista "01" y después cambia a "00" intermitente, solicitándole que ingrese la pista a programar.
- 3.) Elija el número de pista deseado oprimiendo los botones ►► o ◀◀ SALTAR/BÚSQUEDA.
- 4.) Oprima el botón PROGRAMAR para confirmar el número de la pista. Programar pista avanzó al "02" y la pantalla muestra "00" intermitente solicitándole ingresar otra pista.
- 5.) Repita los pasos anteriores del 3 al 4 hasta haber guardado un máximo de 20 pistas en la memoria de programación.
- 6.) Oprima el botón ►► REPRODUCIR/PAUSA para iniciar la reproducción programada. La reproducción se detendrá cuando haya escuchado (un máximo) de 20 pistas.
- 7.) Oprima el botón ■ DETENER para dejar de escuchar las pistas programadas. Oprima el botón ►► REPRODUCIR/PAUSA para volver a escuchar la reproducción normal.

NOTA: Si oprime los botones ►► o ◀◀ SALTAR/BÚSQUEDA durante la reproducción programada, el reproductor saltará hacia adelante o atrás a la siguiente pista programada y no a la siguiente pista en la secuencia del disco que se está escuchando.

REPETIR Reproducción

Este sistema tiene la función Repetir que le permite volver a escuchar una o todas las pistas.

Elija la pista que desea repetir y comience la reproducción. Oprima el botón REPETIR, y en la pantalla aparecerá el indicador  "Repeat 1", y la pista que eligió se repetirá continuamente. Oprima el botón REPETIR de nuevo, y el indicador  "REPETIR TODO" se iluminará en la pantalla, y todas las pistas se repetirán de nuevo. Oprima el botón REPETIR hasta que el indicador "REPETIR" desaparezca y volverá a la reproducción normal.

Reproducción AL AZAR

Oprima el botón AL AZAR antes o durante la reproducción, El indicador "RAN." aparecerá en la pantalla. Luego todas las pistas de su CD se reproducirán al azar. Apague la función al azar oprimiendo el botón AL AZAR de nuevo y se se apagará el indicador "RAN".

Reproducción REPETIR/AL AZAR con el control remoto

Oprima el botón REPETIR/AL AZAR en el control remoto antes o durante la reproducción, se repetirán las funciones REPETIR y AL AZAR en la secuencia siguiente:



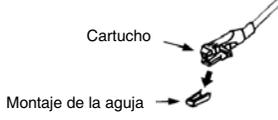
OPERACIÓN DEL TOCADISCOS ESTÉREO

NOTA PARA ANTES DE USARLO:

- Quite el protector de la aguja.
- Asegúrese que el brazo de la tornamesa no esté asegurado en el apoya-brazo antes de su funcionamiento y colóquelo de regreso en su lugar al terminar.

- 1.) Oprima el botón ENCENDIDO para encender el sistema.
- 2.) Deslice el selector de FUNCIÓN a la posición PHONO(Tocadiscos)/AUX.
- 3.) Suba la cubierta contra el polvo del tocadiscos.
- 4.) Suelte el seguro del brazo de la tornamesa y quite el protector de la aguja.
- 5.) Coloque un disco en la tornamesa, sobre el eje del centro (use el adaptador para discos de 45RPM cuando escuche uno de estos discos).
- 6.) Coloque el selector de velocidad a 33, 45 o 78 rpm según el disco que esté escuchando.
- 7.) Levante el brazo de su lugar y lentamente muévalo sobre el disco. La tornamesa comenzará a girar.
- 8.) Mueva el brazo del tocadiscos al inicio del disco, o al inicio de una de las pistas. Baje suavemente el brazo sobre el disco para comenzar a escuchar.
- 9.) Oprima y sostenga los botones de VOLUMEN+/- para ajustar el nivel de volumen.
- 10.) Cuando llegue al final del disco, la tornamesa dejará de girar. Levante el brazo de la tornamesa y colóquelo de nuevo en su posición de descanso.
- 11.) Para detener manualmente durante la reproducción, levante el brazo y regréselo a su posición de descanso.

OBSERVACIÓN: Algunos discos tienen un área para detenerse fuera del límite pre establecido, por lo que la tornamesa podría detenerse antes de terminar la pista. En este caso, coloque el interruptor de auto apagado en posición APAGADO. Esto permitirá que el disco se escuche hasta el final, pero no se detendrá automáticamente. Usted deberá levantar el brazo del tocadiscos automáticamente y colocarlo de nuevo en la posición de descanso para que la tornamesa deje de girar y se apague.



● Make sure the direction is correct when inserting the tape.
● To avoid damaging the tape, it is recommended to take the cassette tape out of the deck after listening.

BASS BOOST
Press down the "BASS BOOST" button on the main unit if you want to enhance the bass when listening to the system. Press the button again to turn off bass boost effect.

LINE OUT CONNECTION
You can connect this unit to your external HI-FI / AMPLIFIER system by connecting the LINE OUT socket to the auxiliary input socket of your HI-FI / AMPLIFIER system with RCA cables (not included).

Note: The Volume control of the main unit will not function when using the LINE OUT.

3.5MM STEREO HEADPHONE JACK
The stereo headphone jack is located on the left front panel. Plug a set of stereo headphones (not included) into this jack for private listening without disturbing others. The speakers are automatically disconnected when headphones are connected to the jack.

IMPORTANT: When using headphones, always set the volume control to a low level before you put the headphone on. Then put the headphone on and gradually increase the volume to a comfortable listening level.

AUXILIARY INPUT
This unit provides an auxiliary audio signal input jack for connecting external audio devices like MP3 players, CD players and older, non-dockable iPods (except iPod shuffle 3rd gen) so you can listen to your external source through the speakers of this system.

1. Use an audio cable (not included) with one 3.5 mm stereo plug on each end of the cable.
2. Plug one end into the Aux-in jack on the main unit and the other end of the cable into the Line-out jack or Headphone jack of your external audio device.
3. Turn on the external audio device.
4. To select auxiliary audio input, slide the FUNCTION selector to the PHONO/AUX position to select "AUX IN" mode.
- Note:** Make sure the tone arm of turntable is returned to the rest position before you plan to use AUX IN mode.
5. The volume level can now be controlled through the main unit. Operate all other functions on the auxiliary device as usual.

Note: (1) If the Line Out Jack of your external device is connected, then you only need to adjust the volume control of this system. If the Headphone Jack of your external device is connected, then you may need to adjust both the volume control of your external device and the volume control of this system to find the most desirable volume setting.

- (2) Slide the MODE SWITCH to turn off the system when you finish listening. Don't forget to switch off the power on your external device as well.



- Handle the disc only by its edges. Never allow your fingers to come in contact with the shiny, unprinted side of the disc.
- Do not attach adhesive tape, stickers etc., to the disc label.
- Clean the disc periodically with soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or adhesive cleaners to clean the disc. If necessary, use a CD cleaning kit.
- If disc skips or gets stuck on a section of the disc, it is probably dirty or damaged (scratched). When cleaning the disc, wipe in straight lines from the center of the disc to the edge of the disc. Never wipe in circular motions.
- To remove a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.
- Fingerprint and dust should be carefully wiped off the disc's recorded surface with a soft cloth. Unlike conventional records, compact discs have no grooves to collect dust and microscopic debris so gently wiping with a soft cloth should remove most particles.

COMPACT DISC CARE

Furthermore, do not expose cassettes to direct sunlight, dust or oil, and do not touch the tape surfaces.

Fig. 2



- Use only well-known brands of tape. Avoid use of C-120 from one end to the other and back again.
- winding of the tape (visible through the center window). These may be removed, in most cases, by fast winding of the cassette (see Fig.2), the tape may be jamming due to ridges formed in the winding of the tape while performing operation shown (see Fig.2).
- If the cassette feels tight while performing operation shown, insert the cassette into the machine (see Fig.2) using a pencil or hexagonal ballpoint pen, before cassette center window (see Fig. 1). Take up any loose layers.
- Check that there are no loose layers of tape visible through the cassette center window (see Fig. 1). Take up any loose layers.



Fig. 1

To reduce the likelihood of these problems occurring, the following precautions should be observed:

- 1) Tape Jamming – Leading to uneven speed in playback, and
- 2) Tape Tangling – Where the tape wraps itself around internal parts of the mechanism.

Two common causes of trouble experienced when using cassettes are:

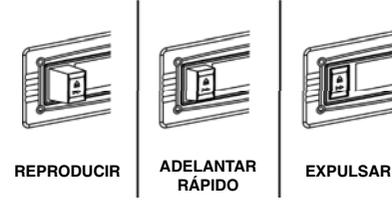
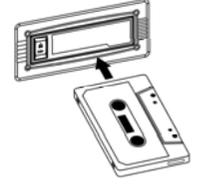
CASSETTE CARE

1. Do not subject the unit to excessive force, shock, dust or extreme temperatures.
2. Do not tamper with the internal components of the unit.
3. Clean the unit with a dry cloth. Solvents or detergents should never be used.
4. Avoid leaving the unit in direct sunlight or in hot, humid or dusty places.
5. Keep the unit away from heating appliances and sources of electrical noise such as fluorescent lamps or motors.

CARE AND MAINTENANCE

OPERACIÓN DE LA CASETERA

- 1.) Oprima el botón ENCENDIDO para encender el sistema.
- 2.) Deslice el selector de FUNCIÓN a la posición TAPE.
- 3.) El sistema comenzará a funcionar automáticamente después de que inserte el casete.
- 4.) Oprima y sostenga los botones de volumen +/- para ajustar el nivel de volumen según su preferencia.
- 5.) Oprima el botón ADELANTAR RÁPIDO / EXPULSAR CASETE hasta la mitad durante la reproducción, el casete adelantará rápidamente.
- 6.) Oprima ligeramente el botón ADELANTAR RÁPIDO / EXPULSAR CASETE de nuevo para volver a la reproducción normal. El botón iniciará en la posición más adelantada.



- 7.) Oprima totalmente el botón ADELANTAR RÁPIDO/EXPULSAR CASETE y detendrá la reproducción y expulsará el casete.

OBSERVACIÓN:

- Asegúrese de que la dirección es la correcta cuando coloque el casete.
- Para evitar dañar el casete es aconsejable retirarlo del aparato después de escucharlo.

AMPLIFICADOR DE BAJOS

Oprima el botón del AMPLIFICADOR DE BAJOS de la unidad principal si desea amplificar los bajos cuando escuche el sistema. Oprima de nuevo el botón para apagar el efecto de amplificación de bajos.

CONEXIÓN DE LÍNEA DE SALIDA

Puede conectar esta unidad a su sistema de AMPLIFICADOR DE ALTA FIDELIDAD (Hi-Fi) enchufando el receptáculo de LÍNEA DE SALIDA al receptáculo de línea de entrada de su sistema AMPLIFICADOR DE ALTA FIDELIDAD, usando cables RCA (no incluidos).

Nota: El control de volumen de la unidad principal no funcionará cuando se usa la LÍNEA DE SALIDA.

ENCHUFE DE 3.5MM PARA AUDÍFONOS ESTÉREO

El enchufe para los audífonos estéreo se encuentra en al frente del lado izquierdo. Conecte a esta salida un juego de audífonos estéreo (no incluido) para escuchar en privado sin molestar a nadie. Los audífonos se desconectan automáticamente cuando los audífonos están conectados.

IMPORTANTE: Antes de colocarse los audífonos, ponga el volumen a un nivel bajo. Colóquese los audífonos y poco a poco vaya aumentando el volumen hasta alcanzar el nivel donde se sienta cómodo.

OPERACIÓN DE ENTRADA AUXILIAR

Esta unidad proporciona una entrada para señal auxiliar de audio para conectar dispositivos de audio externos, como por ejemplo, reproductores MP3, reproductores de CD y iPod más antiguos, no acoplables (excepto iPod shuffle 3ª gen) y escuchar su fuente externa a través de los altavoces de este sistema.

1. Use un cable de audio (no incluido) con enchufe estéreo de 3.5 mm en cada uno de sus extremos.
2. Enchufe uno de los extremos en la entrada AUX-IN, ubicada del lado izquierdo de este Sistema de Acoplamiento y el otro extremo del cable en la Salida o enchufe de audífonos de su dispositivo externo.
3. Encienda su dispositivo externo.
4. Para entrar a la modalidad de FUNCTION, coloque el selector de PHONO/AUX en posición EN AUX.

Note: Make sure the tone arm of turntable is returned to the rest position before you plan to use AUX IN mode.

5. Ahora podrá controlar el nivel de volumen a través de su unidad principal. Opere todas las demás funciones en el dispositivo auxiliar cómo siempre.

Nota:

- (1) Si conectó la línea de salida de su dispositivo externo, entonces solo necesitará ajustar el control de volumen de este sistema. Si conectó la salida de audífonos de su dispositivo externo, entonces podría ser necesario que ajuste tanto el control de volumen de su dispositivo externo, como el control de volumen de este sistema para encontrar el nivel de volumen de su preferencia.
- (2) Deslice el interruptor de modo de apagar el sistema cuando haya terminado de escuchar. no se olvide de apagar la alimentación en el dispositivo externo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. No someta la unidad a fuerza excesiva, golpes o temperaturas extremas.
2. No toque los componentes internos de la unidad.
3. Limpie la unidad con un paño seco. Nunca use solventes ni detergentes.
4. Evite dejar la unidad bajo la luz del sol, en lugares húmedos o con mucho polvo.
5. Aleje la unidad de aparatos y fuentes de ruido eléctrico, como por ejemplo, lámparas fluorescentes o motores.

Symptom	Possible Problem	Solution
The unit does not respond (no power).	AC cord is not plugged into a wall outlet.	Plug the AC cord into a wall outlet.
	Wall outlet is not functioning.	Plug another device into the same outlet to confirm the outlet is working.
AM band is too noisy.	The reception at the set location is poor.	Slightly rotate the unit for the best reception.
Sound is distorted.	Volume level is set too high.	Decrease the volume.
	Sound source is distorted.	Try a different audio source such as a music CD.
CD Player does not play.	CD mode is not selected.	Slide the FUNCTION switch to select CD mode.
	CD is not installed or CD is not installed or installed incorrectly.	Press the CD onto spindle, printed side facing up.
CD skips while playing.	Disc is dirty or scratched.	Wipe with cloth or another disc.
Unit gets warm after extended play at high volume.	This is normal.	Turn the unit off a period of time or lower volume.

TRUBLESHOOTING GUIDE

CAUTION: Never allow any water or other liquids to get inside the unit while cleaning.

- To prevent fire or shock hazard, disconnect your unit from the AC power source when cleaning.
- The finish on the unit may be cleaned with a dust cloth and cared for as other furniture, Use caution when cleaning and wiping the plastic parts.
- If the cabinet becomes dusty wipe it with a soft dry dust cloth. Do not use any wax or polish sprays on the cabinet.
- If the front panel becomes dirty or smudged with fingerprints it may be cleaned with a soft cloth slightly dampened with a mild soap and water solution. Never use abrasive cloths or polishes as these will damage the finish of your unit.

CLEANING THE UNIT

SPECIFICATION

Power Requirement

AC120V ~ 60HZ

Remote control

2 x 1.5V "AAA" (UM-4) size batteries (included)

Frequency Range

FM 88 ~ 108 MHz
AM 530 ~ 1710 KHz

Power Consumption

Main Unit:
18Watts



At Spectra, environmental and social responsibility is a core value of our business. We are dedicated to continuous implementation of responsible initiatives with an aim to conserve and maintain the environment through responsible recycling.

Please visit us at <http://www.spectraintl.com/green.htm> for more information on Spectra's green initiatives or to find a recycler in your area.

CUIDADO DE LOS CASETES

Las dos causas más comunes al usar casetes son:

- 1) La cinta se atasca, lo cual resulta en reproducción lenta y
- 2) La cinta se enreda en las piezas del mecanismo interno

Para evitar que estos problemas sucedan, se deben tomar las precauciones siguientes:

- Revise que no haya capas flojas de cinta visibles a través de la ventana al centro del casete, (Figura 1). Elimine las capas visibles con un lápiz o bolígrafo con barras hexagonales antes de colocar el casete en el sistema (vea Fig.2)
- Si el casete se siente apretado mientras realiza la operación que se muestra (vea Fig. 2), la cinta podría estarse atascando se formaron capas al enrollar la cinta (visibles por la ventana del centro). Estas pueden eliminarse, en la mayoría de casos usando el enrollado rápido del casete desde un extremo al otro y volviéndolo a enrollar de regreso por el otro lado.
- Use solo casetes de marcas conocidas. Evite usar casetes C-120.



Fig.1



Fig. 2

Además, no exponga los casetes a la luz directa del sol, polvo o grasa y no toque las superficies de la cinta.

CUIDADO DE LOS DISCOS COMPACTOS

- Sujete el disco solo por las orillas. Nunca permita que sus dedos entre en contacto con el lado brillante no impreso del disco.
- No coloque cintas adhesivas, calcomanías, etc. a la etiqueta del disco.
- Limpie el disco periódicamente con un paño suave, libre de pelusa. Nunca use detergentes o limpiadores adhesivos para limpiar el disco.
- Si el disco salta o se queda trabado en alguna parte, posiblemente está sucio o dañado (rayado)
- Al limpiar el disco, hágalo en línea rectas desde el centro hacia la orilla del disco. Nunca lo limpie con movimientos circulares.
- Para sacar un disco de su caja, oprima sobre el centro de la caja del disco y tire de las salientes del disco, sosteniéndolo cuidadosamente por las orillas.
- Elimine cuidadosamente las huellas digitales y el polvo de la superficie grabada del disco con un paño suave. A diferencia de los discos convencionales, los discos compactos no tienen surcos que guarden polvo o fragmentos microscópicos, de modo que al limpiarlo suavemente con un paño suave, se eliminarán la mayoría de partículas.



LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Para prevenir incendio o descarga eléctrica, desconecte la unidad del suministro de energía eléctrica durante su limpieza.
- El acabado de la unidad puede limpiarse con un paño limpio y cuidarse como cualquier otro aparato. Tenga precaución cuando limpie las partes plásticas.

- Si la consola se ensucia, límpiela con un paño suave. No use ceras ni pulidores.
- Si se ensucia el frente de la unidad con huellas o polvo, límpielo con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y jabón. Nunca use paños abrasivos o pulidores ya que dañarán el acabado de la unidad.

PRECAUCIÓN: Nunca permita que se derramen líquidos sobre la unidad cuando la limpie.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

Síntoma	Possible problema	Solución
La unidad no responde (no enciende).	El cable de electricidad no está enchufado a un tomacorriente.	Enchufe el cable a un tomacorriente.
	El tomacorriente no funciona.	Enchufe otro aparato al mismo tomacorriente para ver si funciona.
La banda AM hace mucho ruido.	Hay muy poca recepción donde está la unidad.	Gire la unidad para obtener mejor recepción.
Sonido distorsionado.	El nivel de volumen está demasiado alto.	Baje el volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Cambie de fuente de sonido como un CD de música.
No funciona el reproductor de CD.	No seleccionó modalidad CD.	Deslice el interruptor de FUNCIÓN para seleccionar modalidad CD.
	No hay CD o el CD está mal colocado.	Oprima el CD hacia el eje, con la cara impresa del disco hacia arriba.
El CD salta al funcionar.	Disco sucio o rayado.	Limpie con un paño o use otro disco.
La unidad se calienta después de funcionar por mucho rato con volumen alto.	Esto es normal.	Apague la unidad un rato o baje el volumen.

SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC. warrants this unit to be free from defective materials or factory workmanship for a period of 90 days from the date of original customer purchase and provided the product is utilized within the U.S.A. This warranty is not assignable or transferable. Our obligation under this warranty is the repair or replacement of the defective unit or any part thereof, except batteries, when it is returned to the SPECTRA Service Department, accompanied by proof of the date of original consumer purchase, such as a duplicate copy of a sales receipt.

You must pay all shipping charges required to ship the product to SPECTRA for warranty service. If the product is repaired or replaced under warranty, the return charges will be at SPECTRA's expense. There are no other express warranties other than those stated herein.

1. The warranty applies to the SPECTRA product only while:
a. It remains in the possession of the original purchaser and proof of purchase is demonstrated.
b. It has not been subjected to accident, misuse, abuse, improper service, usage outside the descriptions and warnings covered within the user manual or non-SPECTRA approved modifications.

2. This warranty does not cover damage or equipment failure caused by electrical wiring not in compliance with electrical codes or SPECTRA user manual specifications, or failure to provide reasonable care and necessary maintenance as outlined in the user manual.
3. Warranty of all SPECTRA products applies to residential use only and is void when products are used in a nonresidential environment or installed outside the United States.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. TO OBTAIN SERVICE please remove all batteries (if any) and pack the unit carefully and send it freight prepaid to SPECTRA at the address shown below. IF THE UNIT IS RETURNED WITHIN THE WARRANTY PERIOD shown above, please include a proof of purchase (dated cash register receipt) so that we may establish your eligibility for warranty service and repair of the unit without cost. Also include a note with a description explaining how the unit is defective. A customer service representative may need to contact you regarding the status of your repair, so please include your name, address, phone number and email address to expedite the process.

IF THE UNIT IS OUTSIDE THE WARRANTY PERIOD, please include a check for \$50.00 to cover the cost of repair, handling and return postage. All out of warranty returns must be sent prepaid.

It is recommended that you contact SPECTRA first at 1-800-777-5331 or by email at customerserv@spectraintl.com for updated information on the unit requiring service. In some cases the model you have may be discontinued, and SPECTRA reserves the right to offer alternative options for repair or replacement.
SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC.
4230 North Normandy Avenue,
Chicago, IL 60634, USA.
1-800-777-5331

To register your product, visit the link on the website below to enter your information.
<http://www.spectraintl.com/wform.htm>

ESPECIFICACIONES

Necesidades de Corriente

Unidad principal	AC120V~ 60Hz
Control remoto	2 baterías de 1.5V "AAA" (UM-4) (incluidas)

Rango de frecuencia

Banda de radio	FM 88 ~ 108 MHz AM 530 ~ 1710 KHz
----------------	--------------------------------------

Consumo de energía

Unidad principal:	18Watts
-------------------	---------



En Spectra, la responsabilidad ambiental y social es uno de los valores fundamentales de nuestra empresa. Nos dedicamos a la continua implementación de iniciativas responsables con el objeto de conservar y mantener el medio ambiente a través del reciclaje responsable.

Por favor visítenos en <http://www.spectraintl.com/green.htm> para mayor información sobre las iniciativas de protección del medio ambiente o para encontrar los centros de reciclaje en su área.

**GARANTÍA Y SERVICIOS DE COBERTURA LIMITADA POR 90 DÍAS
VÁLIDA EN LOS ESTADOS UNIDOS SOLAMENTE**

SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC. garantiza que esta unidad se encuentra libre de materiales o mano de obra de fábrica defectuosos, por un período de 90 días, desde la fecha de la compra original por parte del cliente, siempre que el producto sea utilizado dentro de los Estados Unidos. Esta garantía no es asignable o transferible. Nuestra obligación de acuerdo a esta garantía es reparar o reemplazar la unidad con defectos o cualquier parte correspondiente, con excepción de las baterías, cuando es devuelta al Departamento de Servicios de SPECTRA, acompañada de la prueba de la fecha original de compra por parte de cliente, como por ejemplo una copia duplicada del recibo de ventas.

Usted debe pagar todos los costos de envío requeridos para entregar el producto a SPECTRA para el servicio de garantía. Si el producto es reparado o reemplazado de acuerdo a garantía, los gastos de retorno serán por cuenta de SPECTRA. No existen otras garantías expresas diferentes de aquellas declaradas en el presente documento.

Esta garantía es válida solamente en el cumplimiento de las condiciones que se establecen a continuación:

1. La garantía se aplica solamente al producto de SPECTRA siempre que:
 - a. Permanezca en posesión del comprador original y se exhiba la prueba de compra.
 - b. Que no ha sido sometido a accidentes, mal uso, abuso, servicio inapropiado, uso fuera de las descripciones de advertencia cubiertas dentro del manual del propietario, o modificaciones no aprobada por SPECTRA.
 - c. Los reclamos deben ser hechos dentro del período de garantía.
2. Esta garantía no cubre daños o fallas del equipamiento causados por conexiones eléctricas que no cumplen con los códigos eléctricos, con las especificaciones del manual del propietario de SPECTRA, o la falta de cuidado razonable y mantenimiento necesario como se describe en el manual del propietario.
3. La garantía de todos los productos de SPECTRA se aplica solamente al uso residencial y es anulada cuando los productos son utilizados en un ambiente no residencial, o instalados fuera de los Estados Unidos.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado. Para OBTENER SERVICIO por favor remueva todas las baterías (de existir) y embale la unidad con cuidado enviándola por correo postal asegurado y prepago o UPS a SPECTRA, a la dirección que se menciona abajo. SI LA UNIDAD ES DEVUELTA DENTRO DEL PERÍODO DE GARANTÍA EXHIBIDO arriba, por favor incluya una prueba de compra (recibo de caja registradora con fecha), para que podamos determinar su elegibilidad para el servicio de garantía y reparación de la unidad sin costo. También incluya una nota con una descripción explicando en qué forma la unidad es defectuosa. Un representante de atención al cliente tal vez deba contactarlo en relación al estado de su reparación, por lo tanto incluya su nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico para acelerar el proceso.

SI LA GARANTÍA SE ENCUENTRA FUERA DEL PERÍODO DE GARANTÍA, por favor incluya un cheque por \$50.00 para cubrir el costo de reparación, manejo y correo de retorno. Todas las devoluciones cubiertas por la garantía deben ser enviadas por correo prepago.

Se recomienda que primero entre en contacto con SPECTRA llamando al número 1-800-777-5331 o por correo electrónico enviando un mensaje a custserv@spectraintl.com para obtener información actualizada sobre la unidad que requiere servicio. En algunos casos el modelo puede haber sido discontinuado y SPECTRA se reserva el derecho de ofrecer opciones alternativas de reparación o reemplazo.

SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC.
4230 North Normandy Avenue,
Chicago, IL60634, USA.
1-800-777-5331

Para registrar su producto, siga el vínculo a continuación en el sitio web para ingresar su información.
<http://www.spectraintl.com/wform.htm>

Impreso en China